



Oversettelse

Bruksanvisning

for

OMMELIFT Type

12 EJ / EBJ



BRUBAKKEN AS

Floodmyrveien 26, Postboks 1085, 3905 Porsgrunn
Tel 90 222 555 www.brubakken.no

*Malthus Div. Lift & Maskin har blitt kjøpt opp av Brubakken AS.
Sammen kan vi tilby et bredt spekter av liftar, truckar og service.*

EU-Konformitetserklæring

Fabrikantens navn eller den i fællesskabet nedsatte befuldmægtigede:

OMME LIFT A/S

Fabrikantens adresse:

**Lægårdsvej 4
DK-7260 Sønder Omme**

Vi erklærer, at det af os introducerede produkt,

Beskrivelse af maskinen:

Produktart	Hejseværk
Maskinbetegnelse	Personlift med teleskopfunktion monteret på trailerchassis
Maskintype	12 EJ (Salgsbetegnelse 12 EJ / EBJ)
Fabrikationsnummer xxxx EM	Byggeår 2xxx

hvad angår ide og opbygning, svarer til de grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed i den/de nedenanførte EU-retningslinie/r:

EU-Maskinretningslinie 2006/42/EF
EMC direktiv 2004/108/EF

Nedenanførte EU-standarder blev anvendt:
DS / EN 280:2013 / EN 60204

Navn

Underskrift

Direktør
Stillingsbetegnelse

Sdr.Omme
Sted

Dato

Bemærkninger:

Denne erklæring efterkommer en fabrikanterklæring som foreskrevet i EU-maskinretningslinie 2006/42/EF.
Ved eventuelle ændringer i produktet, beskrevet ovenfor, er denne erklæring ugyldig.

EU-Samsvarserklæring

Fabrikantens navn eller den i fellesskapet nedsatte fullmektige:

OMME LIFT A/S

Fabrikantens adresse:

**Lægårdsvej 4
DK-7260 Sønder Omme**

Vi erklærer, at det av oss introduseres produkt,

Beskrivelse av maskinen:

Produktart	Heisverk
Maskinbetegnelse	Tilhengermontert personløfter med teleskopfunksjon
Maskintype	12 EJ (Salgsbetegnelse 12 EJ / EBJ)
Fabrikasjonsnummer xxxx EM	Byggeår 2xxx

Konstruksjon og oppbygning, svarer til de grunnleggende krav til sikkerhet, helse og miljøkrav i den/de nedenfor førte EU-retningslinje/r:

EU-Maskinretningslinje 2006/42/EG
EMC direktiv 2004/108/EG

Hertil ble nedenfor førte harmoniserte standarder anvendt:
DS / EN 280:2013 / EN 60204

Navn

Underskrift

Direktør
Stillingsbetegnelse

Sdr.Omme
Sted

Dato

Bemerkning:

Denne erklæringen tilfredstiller en fabrikanterklæring, som foreskrevet i EU-maskindirektivet 2006/42/EG. Ved eventuelle endringer i produktet beskrevet ovenfor, er denne erklæringen ugyldig.

OMME LIFT A/S
Lægårdsvej 4
DK - 7260 Sdr. Omme

EC-Type Examination Certificate, according to directive 2006/42/EC Machinery

Cert.no.: TI-17-MD-0459	Revision: 00	File No.: 789757
--------------------------------	---------------------	-------------------------

Equipment information

Description: Aerial lift with telescopic function mounted on trailer chassis.

Type: OMMELIFT 12 EJ
Basket maximum working load 125 kg.

Date: 19th December 2017

Expiry date: 19th December 2022

It is hereby certified that OMMELIFT 12 EJ, has been tested on 12th December 2017 in Sdr. Omme and found to meet the requirements stipulated in Machinery Directive 2006/42/EC.
The technical file will be kept at Danish Technological Institute for 15 years from today's date.

Additional information about the equipment:

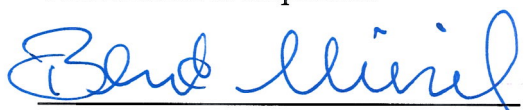
The type testing has been carried out according to DS/EN 280:2013 + A1: 2015.
This Type Examination Certificate covers models 12 EJ and 12 EBJ and former type Mini 12 and models Mini 12 EZ and Mini 12 EBZ.
Technical file: 1.0 Documentation 12 EJ, 1.1 Drawings 12 EJ, 1.2 Drawings 12 EJ.

Future production:

According to the Danish Working Environment Authority's Order No. 693 of 10th June 2013, Annex IX, Danish Technological Institute shall be informed of any modifications to the machinery covered by this type-examination certificate to decide whether the type certificate is still valid.

Detailed examination and test results appear from the inspection report marked as above certificate no.

Danish Technological Institute
Certification & Inspection



Bent Mieritz



TEKNOLOGISK INSTITUT
CERTIFICERING & INSPEKTION
ID NR. 0396

Date: 19th December 2017

Forord

Det gleder oss at du har valgt en OMME LIFT og vi er overbevist om at du vil bli tilfreds.

Vi har laget denne bruksanvisningen for at du skal kunne bruke alle liftens funksjoner og anvende dem med størst mulig sikkerhet, både for deg selv og andre. Bruksanvisningen skal leses grundig før du tar liften i bruk.

Liften er konstruert etter anerkjente normer.

I følge Arbeidstilsynets bestillingsnummer 555, skal liften gjennomgå en årskontroll minst en gang i året og ved:

- Eierskifte
- Vesentlig ombygning eller reparasjon

Liften skal kontrolleres av et godkjent firma og reparasjoner skal utføres av firma som kjenner liftens oppbygning og funksjon.

Se mer om dette i Arbeidstilsynets bestillingsnummer 555.

Endringer og ombygning som ikke blir foretatt av OMME LIFT A/S / BRUBAKKEN, fratar oss ethvert skadeansvar. Gjør deg videre kjent med Arbeidsmiljølovens §7, §9, §16.

Dersom du har spørsmål angående deres OMME LIFT, kan du når som helst kontakte oss.



BRUBAKKEN AS

Floodmyrveien 26, Postboks 1085, 3905 Porsgrunn
Tel 90 222 555 www.brubakken.no

*Malthus Div. Lift & Maskin har blitt kjøpt opp av Brubakken AS.
Sammen kan vi tilby et bredt spekter av lifter, trucker og service.*

Liften er produsert av:
OMME LIFT A/S
Lægårdsvej 4
DK-7260 Sønder Omme

Innholdsfortegnelse

INNLEDNING

Forord	- 1 -
Innholdsfortegnelse	- 2 -
Definisjon av lift	- 3 -
Sikkerhetsforskrifter	- 4 -
Beskrivelse og bruksområder	- 5 -

OPPSTART AV OMMELIFT

1. Brukerveiledning	- 7 -
2. Nødsenk	- 10 -
3. Manuell betjening av støtteben	- 13 -

HÅNDTERING OG ATFERD UNDER DRIFT

1. Krav til den/de som bruker liften	- 14 -
2. Godkjent kurvlast/sidekraft	- 14 -
3. Skift av oppstillingsplass/arbeidssted	- 14 -
4. Arbeid i nærheten av u-isolerte ledninger	- 14 -
5. Fallsikring	- 15 -
6. Feil	- 15 -
7. Ytterligere forholdsregler	- 16 -
8. Etter bruk	- 16 -
9. Lifter med fremtrekk	- 17 -

VEDLIKEHOLD

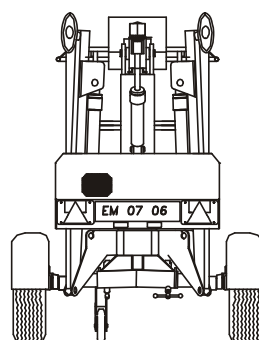
1. Generelt	- 18 -
2. Vedlikehold og kontroll	- 18 -
3. Smøresteder	- 27 -
4. Batteriets vedlikehold	- 28 -

FINN FEIL

1. Generelt	- 32 -
2. Støttebena vil ikke ned	- 32 -
3. Støttebena vil ikke opp	- 32 -
4. Bommen vil ikke opp	- 32 -
5. Bommen vil ikke ned	- 32 -
6. Bommen kan ikke teleskopiere ut	- 33 -
7. Bommen kan ikke teleskopiere inn	- 33 -
8. Liften kan ikke svinge mot høyre eller venstre	- 33 -
9. For kort driftstid på batteriet	- 33 -
10. Ladeapparatet gir ikke utslag	- 33 -
11. Lamper for oppstillingskontroll virker ikke hensiktsmessig	- 34 -
<i>Tillegg: Bestillingsnummer for skilter</i>	- 35 -

Definisjon av lift

Venstre
Left
Links



Høyre
Right
Rechts

Arm 0
Boom 0
Ausleger 0

Arm 1
Boom 1
Ausleger 1

Styreboks
Control box
Steuerkasten

Kurv
Basket
Korb

Bak
Rear
Hinten

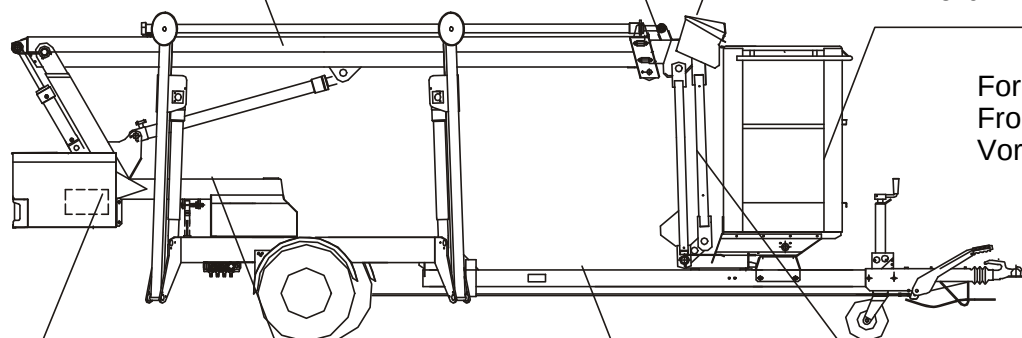
Foran
Front
Vorne

Styreboks
Control box
Steuerkasten

Tårn
Tower
Turm

Undervogn
Undercarriage
Fahrgestell

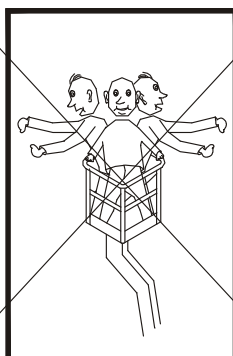
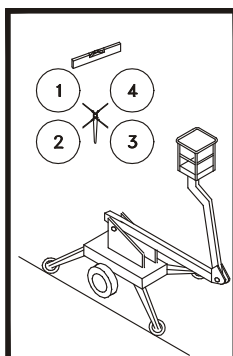
Jibarm
Jib boom
Korbarm



Sikkerhetsforskrifter

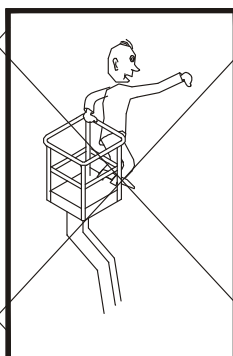
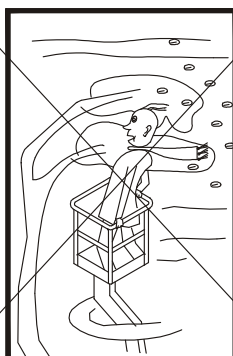
BRUK FORNUFT NÅR DU BETJENER LIFTEN!

Sett alltid liften korrekt opp på fast grunn. Kontroller at liften står i vater.



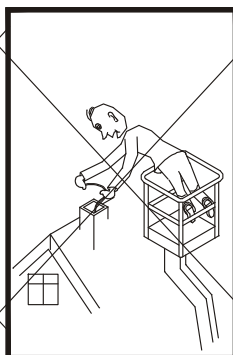
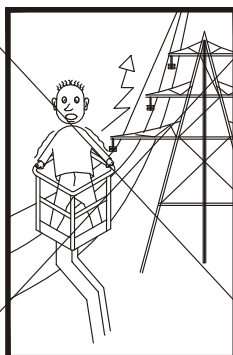
Bruk aldri liften med overvekt i kurven.

Benytt aldri liften i kraftig vind.



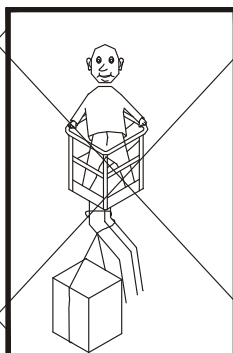
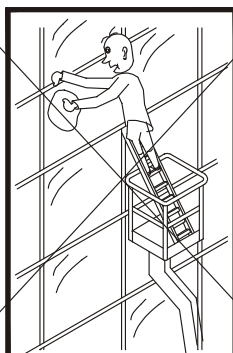
Aldri forlat kurven før liften er i transportstilling.

Overhold alltid Sikkerhetsforskriftene Ved el-arbeid.



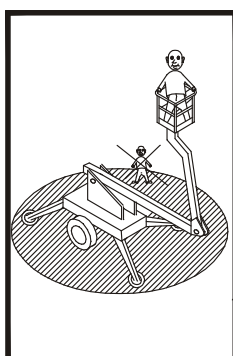
Aldri len deg utover kanten på kurven.

Bruk aldri stige fra kurven.



Bruk aldri liften som kran.

Å oppholde seg innenfor liftens arbeidsradius, kan bety kutt- og klemmingsfare.



Bruk aldri liften alene, men ha alltid en kollega på bakken, som kan hjelpe til ved for eksempel driftstopp (NØDSENK).

Beskrivelse og bruksområder

OMMELIFTEN kan anvendes både utendørs og inne i bygninger.

OMMELIFTEN er en teleskoplift med hydraulisk zoom og svingkrans, som gjør det mulig å plassere arbeidskurven i den ønskede arbeidsposisjon.

Liftens drift skjer ved hjelp av en 12 V likestrømsmotor på modell 12 EBJ eller en (230 V / 10 A) vekselstrømsmotor på modell 12 EJ. På batterimodellene leveres spenningen av et batteri, som kan lades ved hjelp av et innebygd ladeapparat. Modell 12 EJ (230 V) tilsluttes lysnettet.

Motoren er koblet til en hydraulikkpumpe som pumper olje i sylindrerne slik at arbeidsplattformen heves eller senkes, alt etter arbeidsventilenes stilling. De hydrauliske sylindrerene overholder de gjeldende DIN normer.

Svingbevegelsen skjer ved at hydraulikkoljen føres via ventiler til en hydraulikkmotor, som over et snekkegear svinger liften. På denne måten blir armen svingt til den ønskede posisjonen.

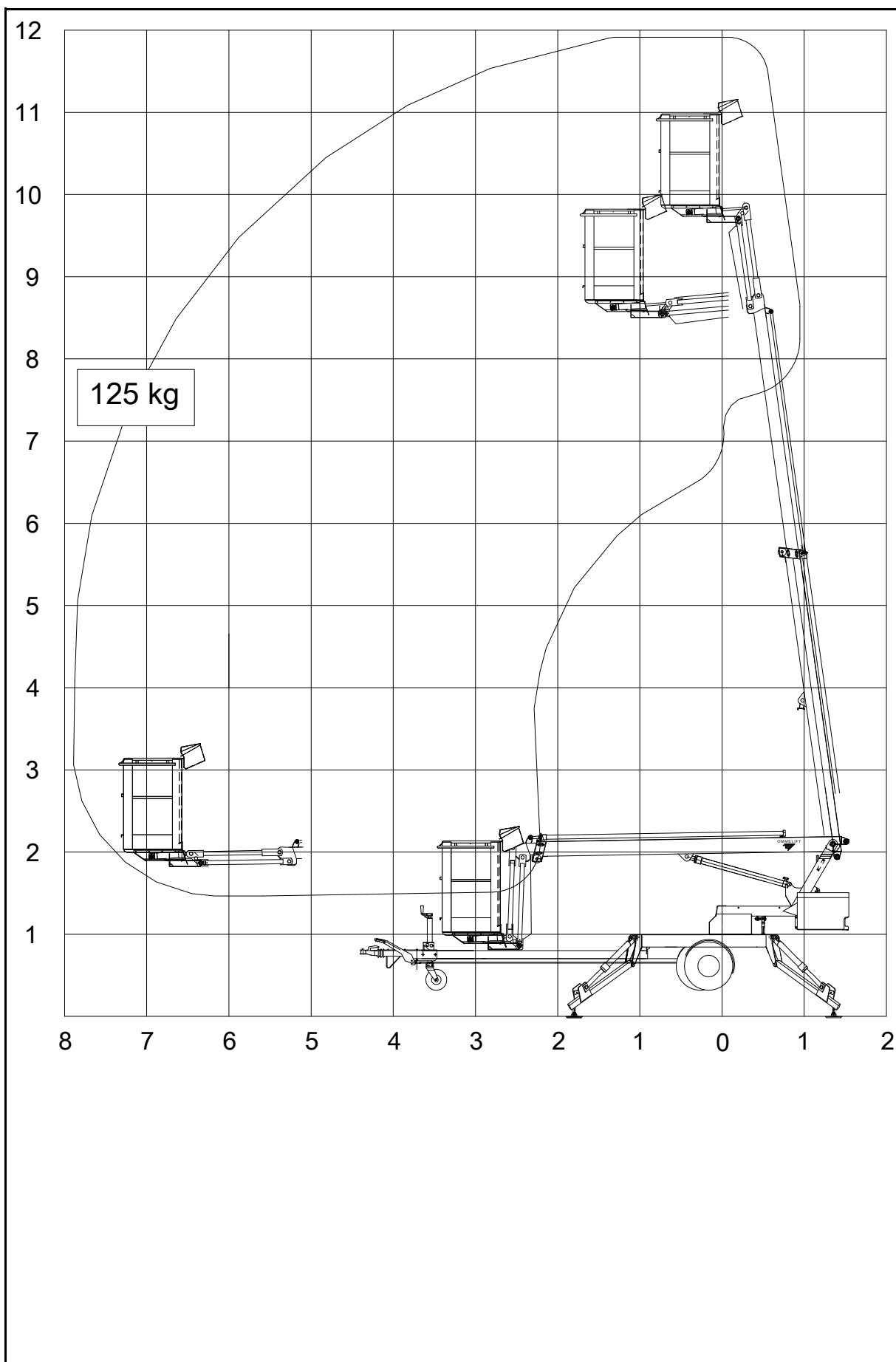
OMMELIFTEN er montert på et understell som er i overensstemmelse med veitrafikklovens bestemmelser. Maskinen er forsynt med påløpsbremse.

OMMELIFTEN har robuste elektriske betjeningshåndtak.

OMMELIFTENS bevegelser kan utøves i to hastigheter, således at det er mulig å nå den ønskede arbeidsstilling på en hurtig og nøyaktig måte.

Arbeidskurven har fingerbeskyttelse hele veien rundt. Denne kanten er satt på innvendig for å unngå klemmskader. Kurven gir et sikkert ståsted i alle stillinger.

Maskinens støynivå er lavere enn 75 dB (A) ved betjeningsstedet.

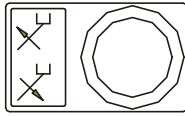


TEKNISKE DATA

Liftype	12 EJ	12 EBJ
	Tilhengermontert	
Max. arbeidshøyde, m	11,90 m	
Max. arbeidsradius, m	7,85 m	
Max. kurvlast, kg	125 kg	
Jib arm lengde	1,08 m	
Bomsving	± 355°	
Kurvstørrelse, m	0,85x0,7x1,1 m	
Liftdrift	230V/10A	24V/139Ah/5h
Ladeapparat		30A
Transportlengde	6,03 m	
Transporthøyde	1,93 m	
Transportbredde	1,5 m / 0,99 m	
Arbeidsbredde	3,60 m	
Totalvekt	1200 kg	1200 kg
Styring, 2-trinns	+	
230 V uttak i kurv, max. 10 A	+	
Variabel transportbredde	+	
Hydraulisk fremtrekk	O	

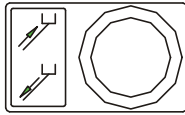
+ Standard O Option

Symboloversikt



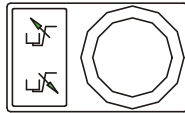
6

Betjening av arm opp og ned



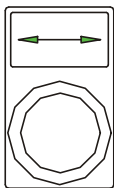
5

Betjening av teleskoparm ut og inn



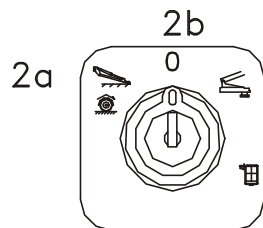
8

Betjening av jib



4

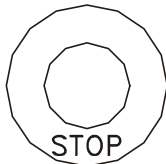
Betjening av svingbevegelser til venstre/høyre



2c

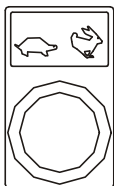
2d

Nøkkelplyter for støtteben eller liftdrift fra tårn/kurv



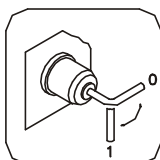
1

Nødstopp



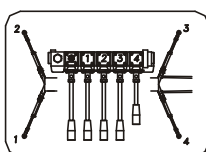
3

Høy - lav hastighet



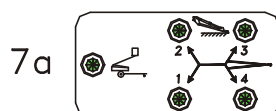
B(S0)

Hovedbryter



C

Betjeningshåndtak for støtteben



7a

7b

Kontroll av oppstilling

OPPSTART AV OMMELIFT

1. Brukerveiledning

- 1.1 Liften må kun anvendes på fast underlag og skal frakobles ethvert kjøretøy før oppstilling. Vindhastigheten må ikke overstige 12,5 m/sek.
- 1.2 I henhold til Arbeidstilsynet kan liften kun betjenes av personer, som er fylt 18 år og som har fått nødvendig opplæring i bruk av lift.
- 1.3 På arbeidsstedet skal det alltid være en annen person tilstede, som i en eventuell nødsituasjon kan bringe den arbeidende ned fra kurven.
- 1.4 Ved arbeid på offentlige steder skal arbeidsområdet avspærres med skilter, kjegler eller sperrebommer - i henhold til nasjonal lovgivning.
- 1.5 **Viktig!** Når det arbeides med liften skal brukeren alltid se til at det ikke befinner seg personer innenfor tårnets svingradius, p.g.a. kutt- og klemmingsfare.
- 1.6 Koble til kabel med 230 V eller aktiver hovedbryteren (B) (kun 12 EBJ).
- 1.7 Drei nøkkelbryter (2) til "støttebensbetjening" (2a). De fire røde lampene for kontroll av støtteben (7b) vil nå lyse.
 - a. Senk støttebena ved hjelp av de fire styrespakene (C).
 - b. Senk alltid de fremste bena først (fremste styrespaker). Når støttebena heves skal alltid de bakerste bena heves først.
 - c. Senk støttebena såpass at hjulene ikke berører grunnplanet og liften står vannrett. Kontroller libellen (D). Dersom oppstillingen er korrekt vil de 4 røde lampene (7b) være slukket (som betyr; trykk på alle fire ben). Sett nøkkelen (2) i posisjon "liftdrift" (2c). Den grønne lampen for liftdrift (7a) skal nå lyse.
Liften er klar til bruk. Frigjør liftarmen ved å kjøre teleskopbommen helt sammen.
- 1.8 Drei nøkkelbryteren (2) til posisjon "kurvbetjening" (2d) for betjening fra styreboks i kurv. For å unngå utilsiktet aktivering av støtteben under drift, ta alltid nøkkelen med opp i kurven når liften skal betjenes.

- 1.9 Vær oppmerksom på at bommens bevegelse ofte fortsetter litt etter at spakene slippes. Unngå å støte bort i ubevegelige gjenstander, som for eksempel vegger, master og trær. Alle bevegelser bør startes og stanses i langsom hastighet (3).
- 1.10 Som ekstra sikkerhet har liften egen alarm, som gir lyd fra seg dersom belastningen på støttebena endrer seg under arbeid fra kurv. Fortsetter denne lyd, bring da hurtigst muligt kurven i transportstilling og kontroller om liftens opstilling er korrekt, se punkt 1.1 og punkt 1.7.c.
- 1.11 Dersom kurven ikke er helt vannrett vil den selv sørge for opprettelse. Dette kan kun skje når lifthåndtakene for bom opp eller ned påvirkes.
- 1.12 Dersom kurven blir mer enn 10 grader skjev, avbrytes alle funksjoner. Opprettelse foretaes da manuelt av medhjelper. Se punkt B under nødsenk.
- 1.13 Liften har manuell nødstop, som stanser alle liftens funksjoner.
- 1.14 Liften har mekanisk svingstopp, som kun tillater en omdreining til hver side. Dersom svingstoppen aktiveres, dreies 1 omgang tilbake.
- 1.15 Ved for lav spenning på batteriene avbrytes liftens bevegelser. For å bringe arbeidskurven til bakkenivå kan liften gjøres funksjonsdyktig igjen for en kort periode:
N.B: Trykk inn nødstop (1) og utløs bryteren igjen. Kurven må senkes straks slik at man kan forlate kurven. Dersom det er mulig settes liften i transportstilling.
Før liften brukes igjen må batteriene lades opp.
- 1.16 Hvis liften stopper under arbeid pga. annen funksjonssvikt - enn nevnt i punkt 1.15 - bring da kurven ned ved nødsenkning. Se nødsenk.
- 1.17 Sett liften i transportstilling etter bruk. For at støttebenene kan heves, skal liftarmen låses ved å kjøre teleskopbjelken litt ut igjen: Nullstill hovedbryter (B) og nøkkelbryter (2). På 12 EJ lifter: Nullstill nøkkelbryter (2) og rull sammen kabelen. Når liften forlates skal den være sikret mot bruk av uvedkommende. Ta med nøkkelen.
- 1.18 Vær oppmerksom på at ledningen ikke blir skadet under fremdrift eller sving når det brukes nettilslutning.

1.19 Innstilling av hjulavstand:

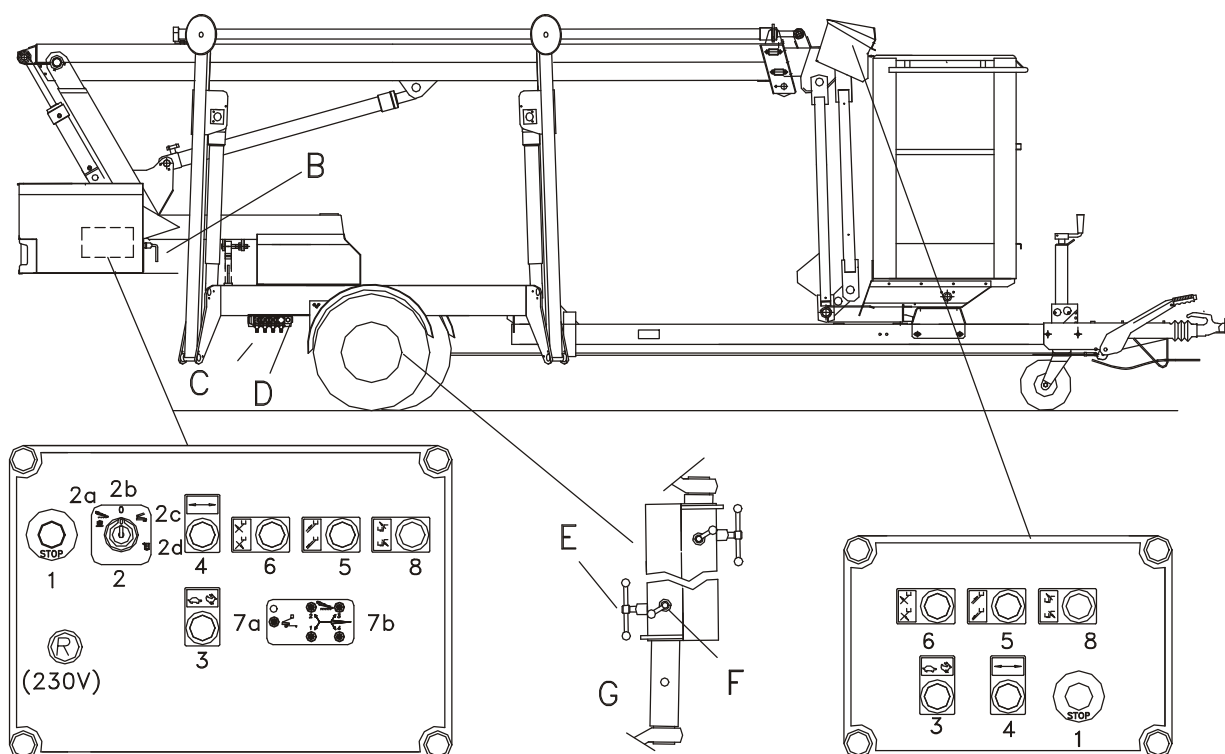
Sett liften opp på støtteben. Løsne først lås (E). Låsepal (F) holdes ute av inngrep. Hjulavstanden kan nå stilles i den ønskede posisjon. Husk under transport skal hjulene være trukket helt ut - stilling G. E og F skal være avlåst.

HUSK: Ved parkering av liften i skråning SKAL håndbremsen alltid være trukket.

Anvend aldri kun selvtrekksrullene som brems ved parkering!

NB! Husk å lade opp batteriene hver natt. Når det er mulig, kan ladeapparatet også med fordel tilsluttes 230 V, mens liften er i drift (kun 12 EBJ).

Under arbeid er det viktig å være oppmerksom på at alle sikkerhetsanordninger er i orden. Skader skal rettes opp umiddelbart. Operatørens sikkerhet avhenger av at liften er i forskriftsmessig stand.



2. **A –Nødsenk**

- 2.1 Dersom liften stopper under arbeid og det ikke er mulig å finne feilen, er det nødvendig med manuell nødsenk. Skyldes feil ”kurv over 10 grader”- se avsnitt B. Ved manuell nødsenk er alle liftens sikkerhetsbrytere satt ut av funksjon. Derfor må nødsenken foretaes med største forsiktighet og etter følgende forskrifter. Nødsenk krever bistand fra medhjelper på bakken.
- 2.2 Hvis det er hindringer som gjør at liftarmen ikke kan senkes til utstigningshøyde, anvendes svingfunksjonen (se “Manuell innteleskopering av teleskoparm”).

Nødvendig verktøy for nødsenk består av et rødt håndtak for håndpumpe, samt et rødt nødsenkbeslag. Verktøyet finnes i tårnets venstre side ved hydraulikkblokken.

Følgende prosedyre skal da følges: Aktiver nødstop i kurv eller tårn.

- 2.3 Senking av liftarmen: Trekk den røde knappen (C) på løftesynderens ventilblokk ut.
Obs! Klemmingsfare, når armen senkes.
- 2.4 Hvis det er nødvendig kan teleskoparmen pumpes inn og jibarmen senkes med håndpumpen (10).

Manuell innteleskopering av teleskoparm

1. Lukk ventilen på håndpumpen (10).
2. Sett forlengerhåndtaket (11) på håndpumpen (10).
3. Påvirk magnetventil MV41 (se skisse side 12) mekanisk ved hjelp av rødt beslag, som settes på magnetventilen, slik at boltenden går inn og påvirker den aktuelle magneten.
På 12 EJ (230 V) lifter: Påvirk så MV59 ved hjelp av beslaget.
4. Pump så teleskoparmen inn.
5. Skru opp ventilen på håndpumpen.
6. Fjern beslaget på ventilen.

Manuell senkning av jibarm

1. Lukk ventilen på håndpumpen (10).
2. Sett forlengerhåndtaket (11) på håndpumpen (10).
3. Påvirk magnetventil MV109 (se skisse side 12) mekanisk ved hjelp av rødt beslag, som settes på magnetventilen, slik at boltenden går inn og påvirker den aktuelle magneten. På 12 EJ (230 V) lifter: Påvirk så MV59 ved hjelp av beslaget.
4. Senk jib-armen ved hjelp av handpumpen.
5. Skru opp ventilen på håndpumpen.
6. Fjern beslaget på ventilen.

Manuell betjening av svingfunksjonen:

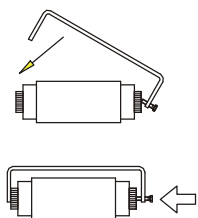
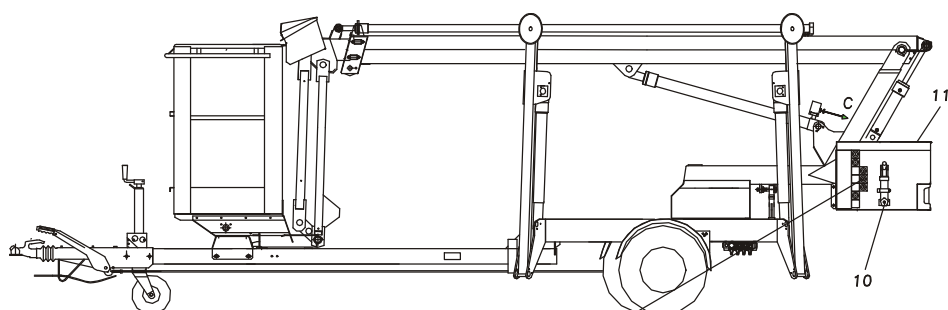
1. Lukk ventilen på håndpumpen (10).
2. Sett forlengerhåndtaket (11) på håndpumpen (10).
3. Påvirk magnetventilen MV03 = venstre eller MV01 = høyre, ved hjelp av rødt beslag. Sett beslaget på magnetventilen, slik at boltenden går inn og påvirker den aktuelle magneten. På 12 EJ (230 V) lifter: Påvirk så MV59 ved hjelp av beslaget.
4. Drei liften ved hjelp av håndpumpen.
5. Skru opp ventilen på håndpumpen.
6. Fjern beslaget på ventilen.

B – KURV OVER 10 GRADER

Dersom kurven er over 10 grader skjev og liftfunksjonene derfor uteblir, må kurven rettes opp på følgende måte:

1. Lukk ventilen på håndpumpen (10).
2. Sett forlengerhåndtaket (11) på håndpumpen (10).
3. Påvirke magnetventil MV49 = kurv opp eller MV51 = kurv ned ved hjelp av rødt beslag. Sett beslaget på magnetventilen, slik at boltenden går inn og påvirker den aktuelle magneten. På 12 EJ (230 V) lifter: Påvirk så MV59 ved hjelp av beslaget.
4. Aktiver pumpen til kurven er i vannrett stilling.
5. Skru opp ventilen på håndpumpen.
6. Fjern så beslaget på ventilen.

Reparer eventuelle feil og skader før liften brukes igjen.



MV	109	MV	109
MV	09	MV	09
MV	03	MV	03
MV	05	MV	05
MV	51	MV	51
MV	59	MV	59
MV	45	MV	45

Magnetventil funksjoner

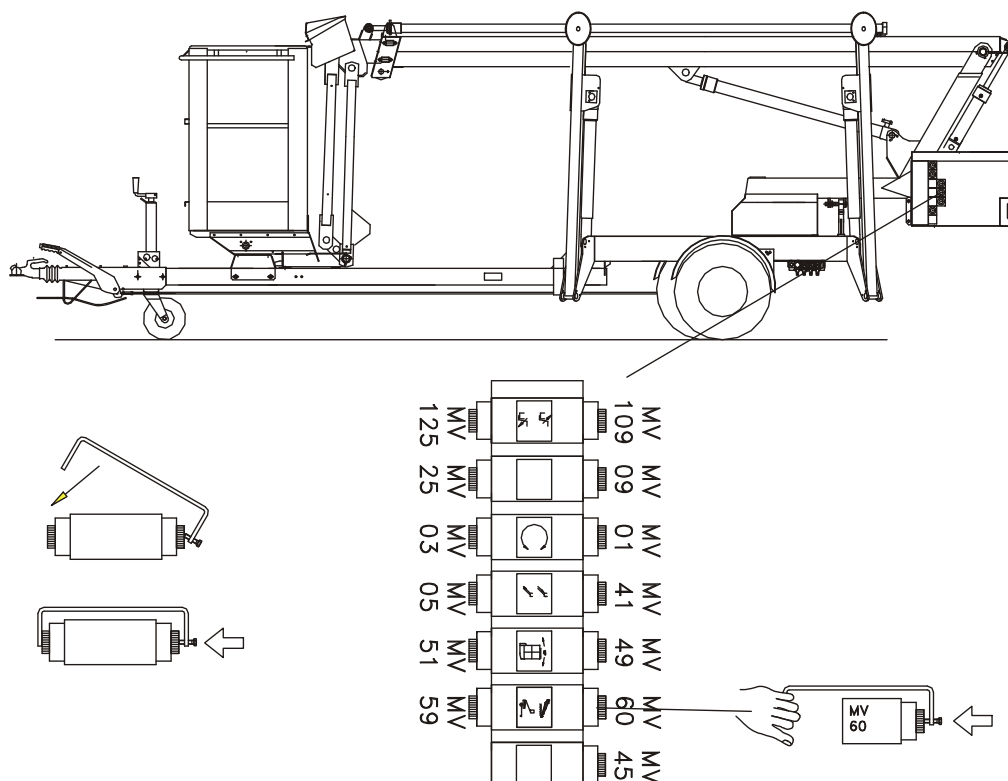
MV41	Teleskoparm inn
MV01	Sving høyre
MV03	Sving venstre
MV49	Kurv opp
MV51	Kurv ned
MV59	Liftkontroll (kun 12 EJ)
MV109	Jibarm

3. Manuell betjening av støtteben

Manuell heving av støtteben må kun utføres når bommen er låst i transportstilling (festebeslag ved kurv er på).

1. Lukk ventilen på håndpumpen.
2. Sett det røde forlengerhåndtaket på håndpumpe.
3. Påvirk magnetventil MV60 mekanisk ved hjelp av rødt beslag (se veiledning). Dette settes over magnetventilen, slik at boltenden går inn og påvirker den aktuelle magneten. Hjelperen holder beslaget inne, samtidig med at håndpumpen aktiveres.
4. Ved å aktivere kjørespaken i opp-retning for det gjeldende støtteben, heves ett og ett støttebena. Håndpumpen må brukes hele tiden. Hjelperen sørger for ventil- og pumpefunksjonen.
5. Fjern ventilbeslaget.
6. Når alle bena er hevet, kan kranen på håndpumpen åpnes.

Reparer eventuelle feil og skader før liften brukes igjen.



HÅNTERING OG ATFERD UNDER DRIFT

1. Krav til den/de som bruker liften

Alle som bruker liften skal gjøres kjent med de sikkerhetsforskrifter som gjelder for lift.

Liften må kun brukes av personer over 18 år, som er blitt opplært i bruk av lift og som har bevist sin kunnskap overfor ansvarshavende.

2. Godkjent kurvlast/sidekraft

Den tillatte kurvvekt (125 kg./1250 N) i kurven og den tillatte sidekraft (20 kp/200 N) må ikke overskrides.

3. Skift av oppstillingsplass/arbeidssted

Ved flytting av liften fra arbeidsstedet må kurven ikke benyttes. Kurven skal være i transportstilling. Støttebena skal være kjørt helt opp. Når liften trekkes etter kjøretøyet skal bommen være låst fast til trekkstangen.

4. Arbeid i nærheten av u-isolerte ledninger

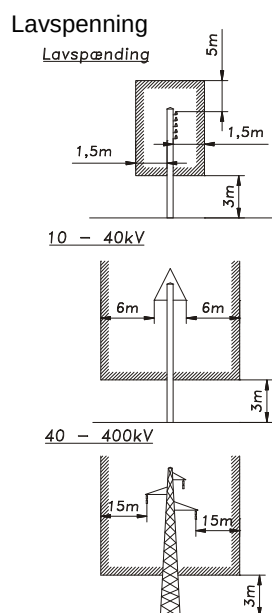
For å unngå elektriske ulykker og skade på el-forsyningsanlegg når personer arbeider i nærheten av slike anlegg, er sterkstrømreglementet av 1962 gjeldende. Denne fastsetter blant annet den respektive avstanden, som skal overholdes under slike arbeidsforhold.

Kan et arbeid ikke utføres uten at de respektive avstandene overholdes skal den ansvarlige for arbeidet henvende seg til el-leverandøren. Denne skal prøve å finne en løsning på hvordan arbeidet kan utføres.

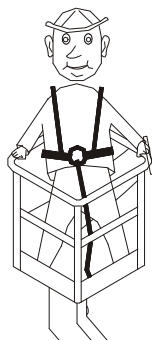
Generelt gjelder de norske sikkerhetsforskriftene i sterkstrømreglementet.

Ved arbeid i nærheten av spenningsførende el-forsyningsanlegg, må verken personer eller lifter, etter gjeldende sterkstrømsreglement, komme nærmere enn de viste avstander.

Krever arbeidet mindre avstander, skal den ansvarlige for arbeidet i forveien ha blitt enig med el-leverandøren om hvordan arbeidet skal utføres.



5. Fallsikring



Produsenten anbefaler at det brukes fallsikringsseler i kurven. I kurven er det montert festepunkter for det antall personer som er tillatt.

6. Feil

Ved driftsfeil kan liften stoppes ved hjelp av nødstopkene (S1 og S101). Ved feilaktig aktivisering av nødstoppbryteren, kan dette rettes ved å vri på knappen til den spretter opp.

7. Ytterligere forholdsregler

Det skal daglig gjennomføres en funksjonsprøve på liften. (Se vedlikehold side 18).
Brukeren bør sette seg omhyggelig inn i alle funksjoner og gjøre seg kjent med:

- nødstop
- nødsenkventiler
- håndbetjening av svingkrans, teleskoparm og kurvnivellering
- svingstop
- nødsenking ved lav spenning

Brukeren bør også reagere på plutselig oppståtte ulyder og kontakte serviceverksted, hvis der er mistanke om begynnende feil.

8. Etter bruk

Etter bruk skal liften sikres mot bruk av uvedkommende. Skru av hovedbryter, fjern nøkkelen fra liften og lås dekselet over betjeningsfunksjonene.

9. Lifter med fremtrekk (ekstrautstyr)

Fremtrekket innkobles ved å løse ut låsen. Trykk begge håndtak ned i låst posisjon (A). Trekk deretter i håndtaket, så fremtrekksrullerne trykkes mot hjulet. Trekk inntil låsen går i inngrep. Trekk begge håndtak tilbake igjenn (B).



VIKTIG! Låsene skal alltid være i låsestilling, så fremtrekksrullenes stilling er sikret i både transportstilling og fremtrekksstilling.

Utvis største forsiktighet ved kjøring i skrånende terreng, sørg alltid for å ha en person som kan trekke håndbremsen i en nødsituasjon.

VEDLIKEHOLD

1. Generelt

Kontroll og reparasjon skal alltid foretas etter behov. Hovedettersyn skal foretas etter 500 driftstimer, dog alltid minimum én gang årlig og alltid etter uhell med liften.

Likeledes skal det noteres ned hva som er blitt reparert (se serviceskjemaet bak i denne boken). Hovedettersyn skal utføres enten av OMME LIFT A/S / BRUBAKKEN, et firma godkjent av OMME LIFT A/S eller av et firma som er sakkyndige på området og som har den nødvendige tekniske kunnskap om den aktuelle liften. Ved en større reparasjon av liften bør importør/-forhandler kontaktes for å få liften grundig kontrollert.

Garanti: OMME LIFT A/S yter 1 års garanti - dog max. 500 driftstimer.

1.1 Høytrykksvasking

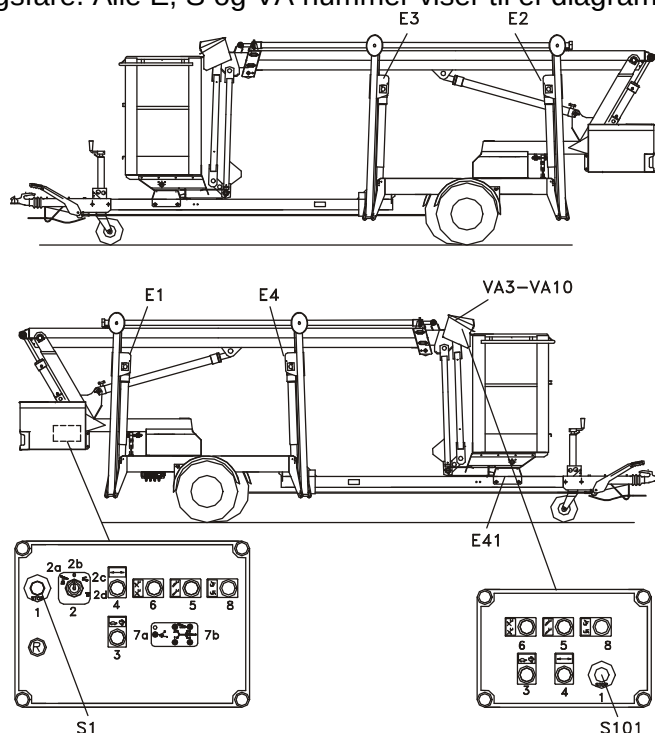
Enhver bruk av høytrykksvasker skal skje med omtanke. Elektriske styrebokser og elektriske komponenter tåler ikke vask med direkte stråle. Ladeapparatet skal tildekkes for vanninntrenging. Liften gjennomsmøres etterpå.

2. Vedlikehold og kontroll

2.1 Daglig

2.1.1 Test av sikkerhetsanordningen

Pass på ! Ved feilkobling av kontakter kan det oppstå bevegelser som fører til klemningsfare. Alle E, S og VA nummer viser til el-diagrammet.



Sjekk endestopp E1, E2, E3 og E4. Hvis støttebena ikke er helt nede, vil en eller flere av de 4 røde kontrollampene for støttebenschjekk (7b) lyse. Alle liftens bevegelser vil være avbrutt, når nøkkelbryter (2) plasseres i posisjon lift (2c).

Sjekk endestopp E41. Løft teleskopbommen. Plasser nøkkelbryter (2) i stilling støtteben (2a). Støttebenas bevegelser skal nå være avbrutt.

Sjekk nødstop i kurv. Alle bevegelser skal nå være avbrutt. Resett nødstop i kurv. Aktiver deretter nederste nødstop. Alle bevegelser skal nå være avbrutt.

2.1.2 Kontroll av batteri (Modell 12 EBJ)

Kontroller batteriene i henhold til anvisningene for "batteriets vedlikehold" side 28.

Kontroller om batteriets væskestand er tilstrekkelig. Etterfyll om nødvendig med destillert vann, når batteriet er fulladet.

Batteriets ladetilstand skal kontrolleres ved begynnelsen av hver arbeidsdag.

Koble batteriladeren til lysnettet via skjøtekabelen som følger med. På ladeapparatet kan man avlese, hvor mye batteriet er oppladet (se også side 28).

Merk! Det anbefales at batteriet opplades hver natt. Batteriladeren er helautomatisk slik at det slår seg automatisk over på etterlading, når batteriene er ferdig ladet. Videre er det mulig å sette liften til lading under drift.

2.1.3 Kontroll av oljestand

Etterfyll eventuelt manglende hydraulikkolje - fyll kun opp til den øverste markering.

Standardolje, type: **Q8 Heller 22**.

Liften kan leveres med en spesial oljetype. Kontroller alltid merket på tank før påfyllning. Bruk alltid den påfylte oljetype eller en tilsvarende.

I tvilstilfelle, kontakt forhandler.

Advarsel! Er liften påfylt bio-hydraulikkolje, er denne ikke umiddelbar blandbar med alle øvrige bio-hydraulikkoljer.

Merk! Ved kontroll og etterfylling av hydraulikkolje, skal liften stå i transportstilling. Bommen skal være nede og støttebena oppe (se skisse side 27).

2.1.4 Smøring

Se smøresteder side 27.

2.1.5 Kontroll av el-kabler/-ledninger

Kontroller alle tilgjengelige elkabler og -ledninger for eventuelle brudd.

2.2 Ukentlig

2.2.1 Kontroller lufttrykk i dekkene.

2.2.2 Sjekk alle hydraulikkslanger og koblinger for lekkasje eller skade.

2.3 Månedlig (første gang etter 30 driftstimer)

2.3.1 Kontroller festebolter for hjul.

Riktig spenningsmoment er:

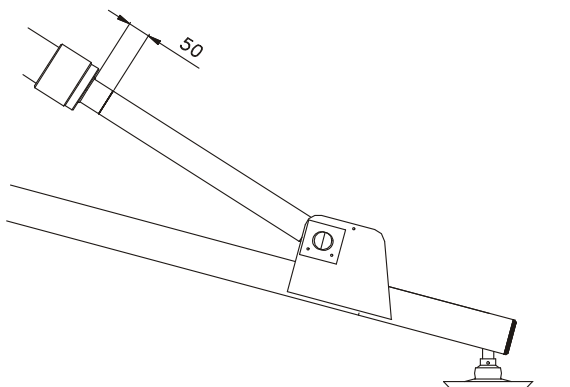
- Hjul : 150 Nm

2.4 Hvert halvår (eller første gang etter 30 driftstimer)

2.4.1 Kontroll av de hydrauliske støttebena

Senk støttebena ned slik at hjulene er hevet over bakken.

Merk stempelstengene til hvert støtteben med en tynn tuschstrek i en nøyaktig avmålt avstand fra sylinderens endestykke (eks. 50 m.m.). Liften står deretter uberørt i minst 30 minutter. Er avstanden til tuschstreken nå blitt forminsket, ta kontakt med deres leverandør.

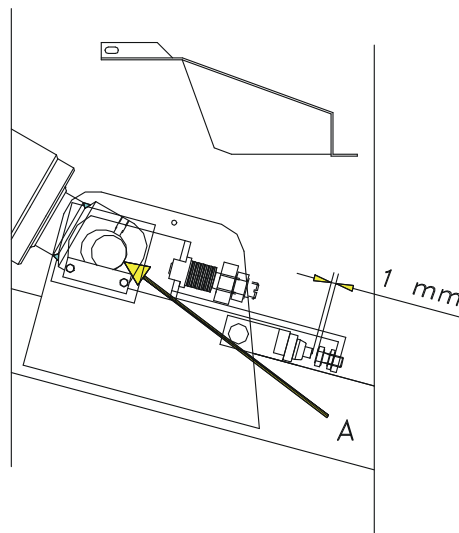


2.4.2 Kontroll og smøring av støttebeinsovervåkning:

Kjør beina ned. Stopp like før de berører jorden. Løft nå beina manuelt - man skal kunne merke slark i beina. Beina dreier lett om aksel ved undervogn. Hvis dette ikke er tilfellet, skal det utbedres, da dette kan føre til at støttebeins overvåkingen ikke fungerer optimalt. Still liften opp på beina, avmonter skjermen og kontroller arrangementet visuelt. Fjærene skal være spendt sammen og akslingen A skal være imot hull kanten. Kontroller avstand ved kontakt og skrue. Hvis alt ser korrekt ut, smør da fjærer med olje. HUSK Å MONTERE SKJERMEN IGJEN. Rustne fjærer skal erstattes av nye. Vi anbefaler, at fjærene uskiftes hvert femte år og at fjærene smøres halvårlig.

Justering av støttebeinsovervåkning:

Liften står på støttebein, hjulene er fri av jorden - aksel A er imot hull kant. Stram fjærer med unbrakonøkkel, inntil fjærene er klemt helt sammen, men ikke så meget at aksel A ikke berører hull kant. Juster ved kontakt - der skal være ca. 1 til 1,5 mm luft.



2.4.3 Retningslinier for adskillelse af bjelker

Såfremt et av følgende punkter observeres, rådes det til, at bjelkene helt eller delvis atskilles.

- a. Hvis bjelkene inneholder større mengde av trespon eller andre partikler.
- b. Hvis bjelkene og teleskopforbindelsene larmer mye og dette ikke kan fjernes ved smøring.
- c. Hvis der optisk observeres defekter på bjelkene eller teleskopforbindelsene.
- d. Hvis olje eller kabelføringene er defekt og der ikke kan trekkes nye gjennom føringene.
- e. Hvis der er mistanke om en eller annen defekt i bjelkene eller teleskopføringen, som ikke kan kontrolleres, uten at bjelkene helt eller delvis skal adskilles.
- f. Vi anbefaler, at bjelkerne får et grundigt ettersyn etter 5 år eller 2500 driftstimer.

Når bjelkene adskilles, anbefaler OMME LIFT A/S, at vende-rullene i kabelføringen utskiftes med nye ruller fra OMME LIFT A/S.

2.5 Årlig (eller første gang etter 30 driftstimer)

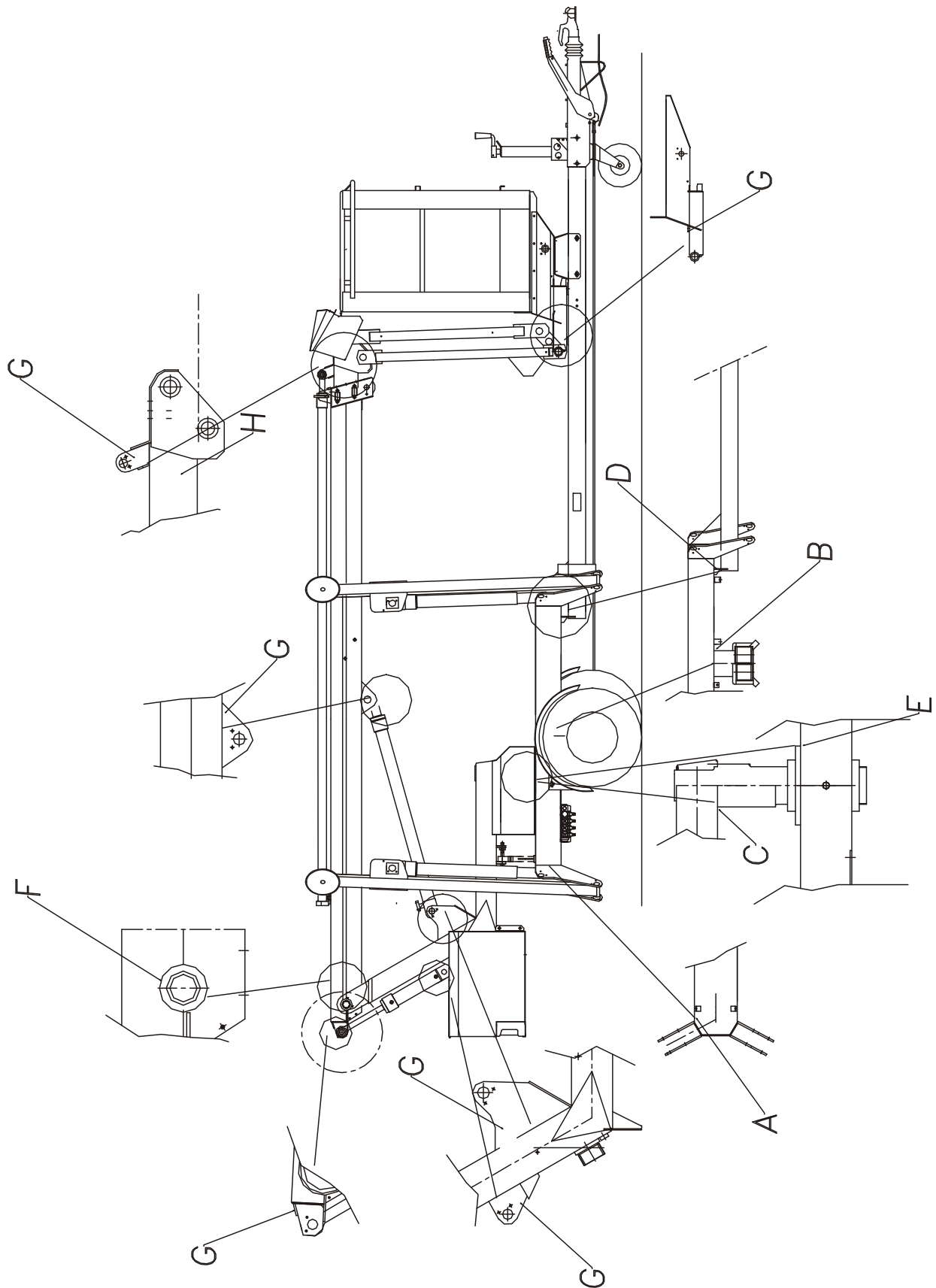
2.5.1 Kontroll av dreiekrans

NB! Kontroll av svingkransforbindelser skal overlates til et BRUBAKKEN serviceverksted eller til et verksted som er anbefalt av BRUBAKKEN / OMME LIFT A/S.

2.5.2 Hydraulikkoblinger

Ettertrekk alle Hydraulikkoblinger, bolter og skruer.

Kontrollpunkter



2.5.3 Kontroller bolter, opplagring og påmontert utstyr for sveisesprekker

Undervogn

- Støttebensfester.
(Konstruksjonen fra støtteben til firkantprofil)
Kontroller sveiser for sprekker (A).
- Svingkrans-/svingkransfeste til undervognen.
Kontroller sveiser for sprekker (E).
- Hjulakslingens feste til undervognen.
Kontroller sveiser for sprekker (B).
- Trekkstangsforbindelse.
Kontroller sveiser for sprekker (D).

Sylindere

- Festing av sylindere.
Kontroller sveiser for sprekker (G).

Tårn

- Svingkransfeste.
Kontroller sveiser for sprekker (C).

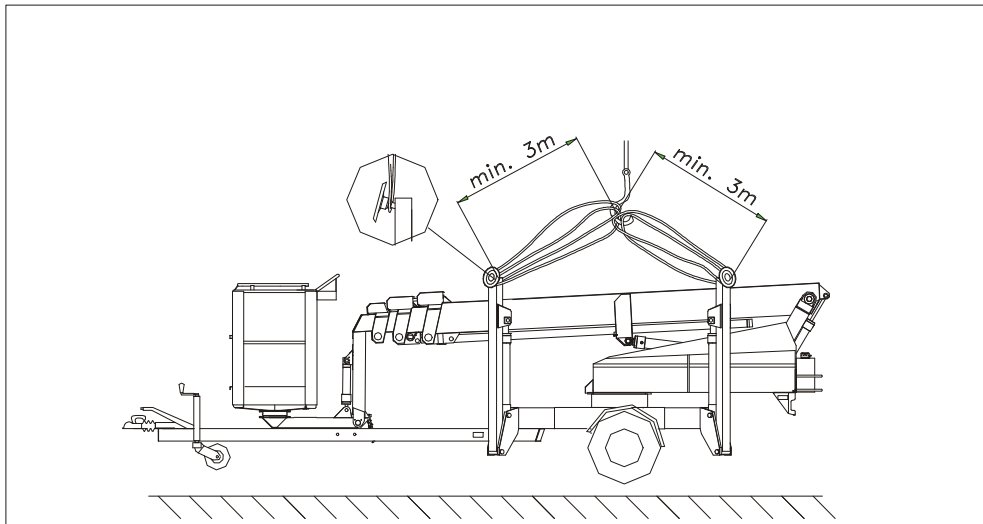
Bommen

- Bommens boltefeste.
Kontroller sveiser for sprekker (F).
- Kneplater på mindre bom.
Kontroller sveiser for sprekker, samt bulker i profilene (skader ved påkjørsel og lignende) (H).

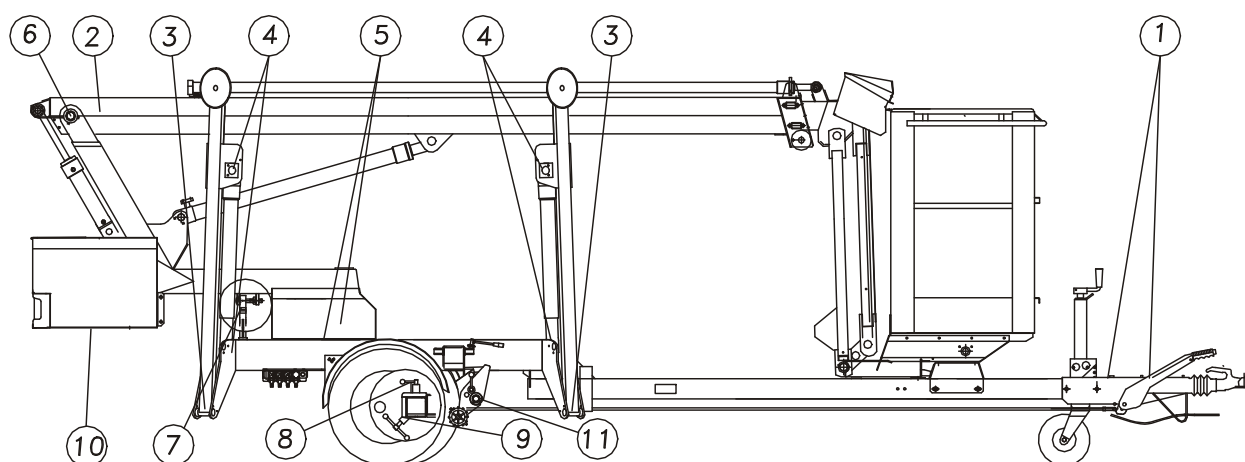
2.5.4 Løfteprosedyre

HUSK! Ved løft av liften skal det alltid brukes 4 stropper – ett til hvert bein. Hver stropp skal minst være 3 meter lang. Hvis dette ikke overholdes, kan støttebeina bli skadet.

Bruk aldri wire eller kjetting.



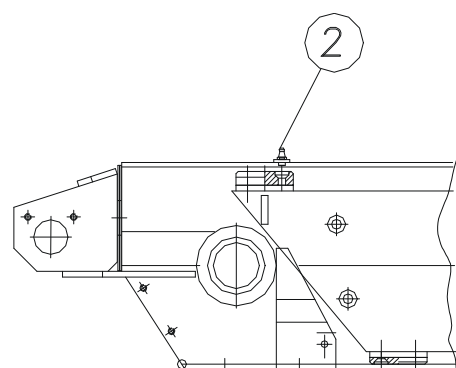
3. Smøresteder



Pos.	Smørepunkter	Antall smørepunkter	Smøremiddel	M	H
1	Påløpsbrems	2	Smørefett	x	x
2	* *) Teleskoparm	1	Smørefett		
3	Støtteben	4	Smørefett	x	
4	Støttebenssylinder	8	Smørefett	x	
5	Svingkrans	2	Smørefett	x	
6	Aksel, tårn/bom	1	Smørefett	x	
7	Aksel for svingstopp	1	Smørefett	x	
8	Pal	2	Olje	x	
9	Festspenningsmekanisme	2	Olje	x	
10	*) Oljefilter (skiftes)	Antall 1	Type F101-600E		
På lifter med fremtrekk (ekstrautstyr)					
11	Fremtrekk	2	Smørefett	x	

M = Hver mnd. H = Hvert halvår

* *) Når bjelken skal smøres skal liften være stilt opp på støttebeina. Telskopet skal være helt inne. Smør kun litt, kjør teleskopet ut og inn igjen. Smør deretter litt til (et par trykk). Hvis det smørs for mye vil det overskytede fett samle sand og støv og dermed være til sjenanse.



De oppgitte smøreintervaller forutsetter normal drift. Ved intensiv drift anbefales kortere smøreintervaller.

Ved lengre tids stillstand bør de frittliggende stempelstengene (eksempelvis nivelleringsstengene) smøres inn med fett.

*) Skift olje og oljefilter etter 500 driftstimer, dog alltid minimum én gang årlig.

Oljetype: Se punkt 2.1.3 eller merke på tank.

MERK! Etter høytrykksvasking skal liften alltid smøres for å fjerne eventuelt inntrengt vann.

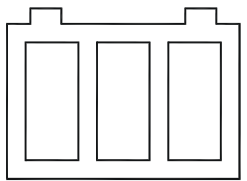
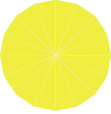
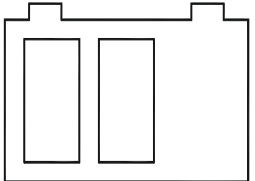
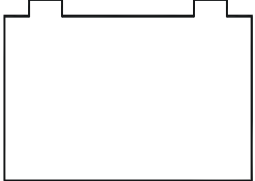
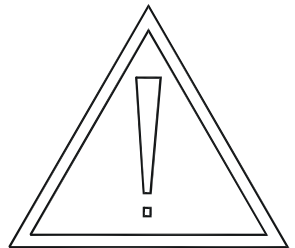
4. Batteriets vedlikehold

A. Opplading av batteriene

- Tilslut 230 V nettspenning til liften.

B. Betjeningspanel

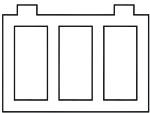
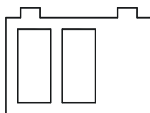
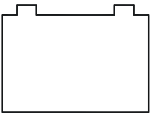
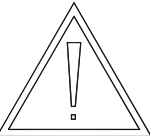
En ekstern indikator er montert på styreboksen i tårn. Indikatoren virker som følger:

Grønn  	Blinker Konstant	Tilsluttet nett 230 V. Batteri er ikke tilsluttet. Lader, strømmen er 100%.
Gul  	Blinker	Batteri lader
Gul  	Blinker	Batteri lader
Red  	Blinker	Batteri feil

De samme symbolene finnes på batteriladeren.

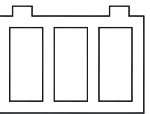
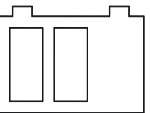
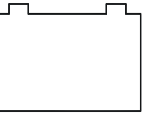
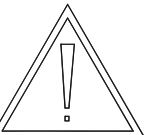
C. Avsnitt fra brukerveiledningen

INDIKATOR - INGEN LADNING

Grønn	 	Korte blink/sekund $\frac{1}{2}$ sekund tent, $\frac{1}{2}$ sekund slukket	Tilsluttet nett, batteri ikke tilsluttet. Batteri tilsluttet, ikke tilsluttet nett. *)
Gul	 		
Gul	 		
Red	 	Hurtig blinking	Batterifeil

*) På noen typer ladere er den grønne LED slukket, når nett ikke er tilsluttet.

INDIKATOR - LADER

Grønn	 	Konstant	Batteri fulladet, lader i vedlikeholdstilstand.
Gul	 	Langsomme blink	Absorptionslading. Konstant spenning, mens strøm er redusert.
Gul	 	Langsomme blink	Bulk (volumen). Konstant strømpoplading. Spenning er stigende.
Red	 	Hurtig blinking	Batterifeil

Grunnleggende virker indikatoren parallelt med den innebyggde 4-LED indikatoren. Dog sees det korte grønne blink skiftevis i den innterne og den eksterne indikator.

Laderen er innstilt fra fabrikk, så den passer til den geldende lift.

Vedlikehold av batteriene

NB! Hold poler og polforbindelser rene. Skitne og løse polforbindelser forhindrer optimal lading og nedsetter batterienes yteevne.

Merk! Platene skal være dekket av syre. Kontroller syrevekten og vær oppmerksom på at platene kan ødelegges dersom de ikke er dekket med syre. For mye syre i cellen kan føre til at batteriet koker over under lading. Påse at det kun etterfylles absolutt rent, destillert eller demineralisert vann (aldri etterfyll med syre eller vannverksvann).

Advarsel! Ved lading oppstår det knallgass. Åpen ild, gnister eller gløder må derfor ikke være i nærheten av batteriene under lading.

Kontroll og vedlikehold

1. Etterse syrestanden og etterfyll med destillert vann om nødvendig.
(Se pkt. om "Platene skal være..").
2. Kontroller syrevekten med en syremåler. Syrevekten skal være 1,26 til 1,28 når batteriene er oppladet. Er syrevekten under dette må det foretaes etterlading av batteriet.
3. Dersom batteriet er blitt skittent, rengjøres det med rikelig varmt vann.
Da unngår man "krypestrøm".
4. Batterier som ikke brukes skal oppbevares tørt og opplades med jevne mellomrom.

Obs! Utlades batteriet til syrevekt under 1,14 til 1,16 forkortes levetiden vesentlig.

5. Under lading må temperaturen i elektrolutten ikke overstige 40 grader C, da dette kan ødelegge batteriet.

FINN FEIL

1. Generelt

- a. Er hovedbryteren (B/S0) blitt aktivert ?
- b. Er nødstoppen (S1, S101) aktivert ?
- c. Er det strøm på batteriet ? (Modell 12 EBJ)
- d. Er nettilslutningen i orden ? (Modell 12 EJ)
- e. Er kurvlast høyere enn tillatt ?
- f. Er sikringene i orden ? (100 A hovedsikring og 10 A styresikring).
- g. Er oljestanden i tanken i orden ?

2. Støttebena vil ikke ned

- a. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon?

3. Støttebena vil ikke opp

- a. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon?
- b. Er teleskopbommen ikke kjørt ut i transportlås (E41)?

4. Bommen vil ikke opp

- a. Er bommen kjørt helt sammen?
- b. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon ?
- c. Er liften satt opp riktig? Kontroller lamper for oppstillingskontroll. De 4 røde lampene på støttebena (7b) skal være slukket. Den grønne lampen (7a) skal være tent.

5. Bommen vil ikke ned

- a. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon ?
- b. Kontroller spenningen. Trykk evt. nødstopp inn og ut.
- c. Er kurven over 10°?

6. Bommen kan ikke teleskopiere ut

- a. Er det mekaniske hindringer for at liften kan kjøres ?
- b. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon ?
- c. Kontroller spenningen. Trykk evt. nødstop inn og ut.
- d. Er kurven over 10°?

7. Bommen kan ikke teleskopiere inn

- a. Er det mekaniske hindringer i veien for at liften ikke kan kjøres?
- b. Står nøkkelen (2) i riktig posisjon ?
- c. Kontroller spenningen. Trykk evt. nødstop inn og ut.
- d. Er kurven over 10°?

8. Liften kan ikke svinge mot høyre eller venstre

- a. Er det mekaniske hindringer i veien for liften ?
- b. Er svingstop aktivert?
Sving minimum 90 grader til høyre og prøv til venstre igjen (liften hadde nådd sin ytterste stilling).

9. For kort driftstid på batteriet (modell 12 EBJ)

- a. Kontroller batteriet i henhold til "Batteriets vedlikehold" side 28.

10. Ladeapparatet gir ikke utslag (modell 12 EBJ)

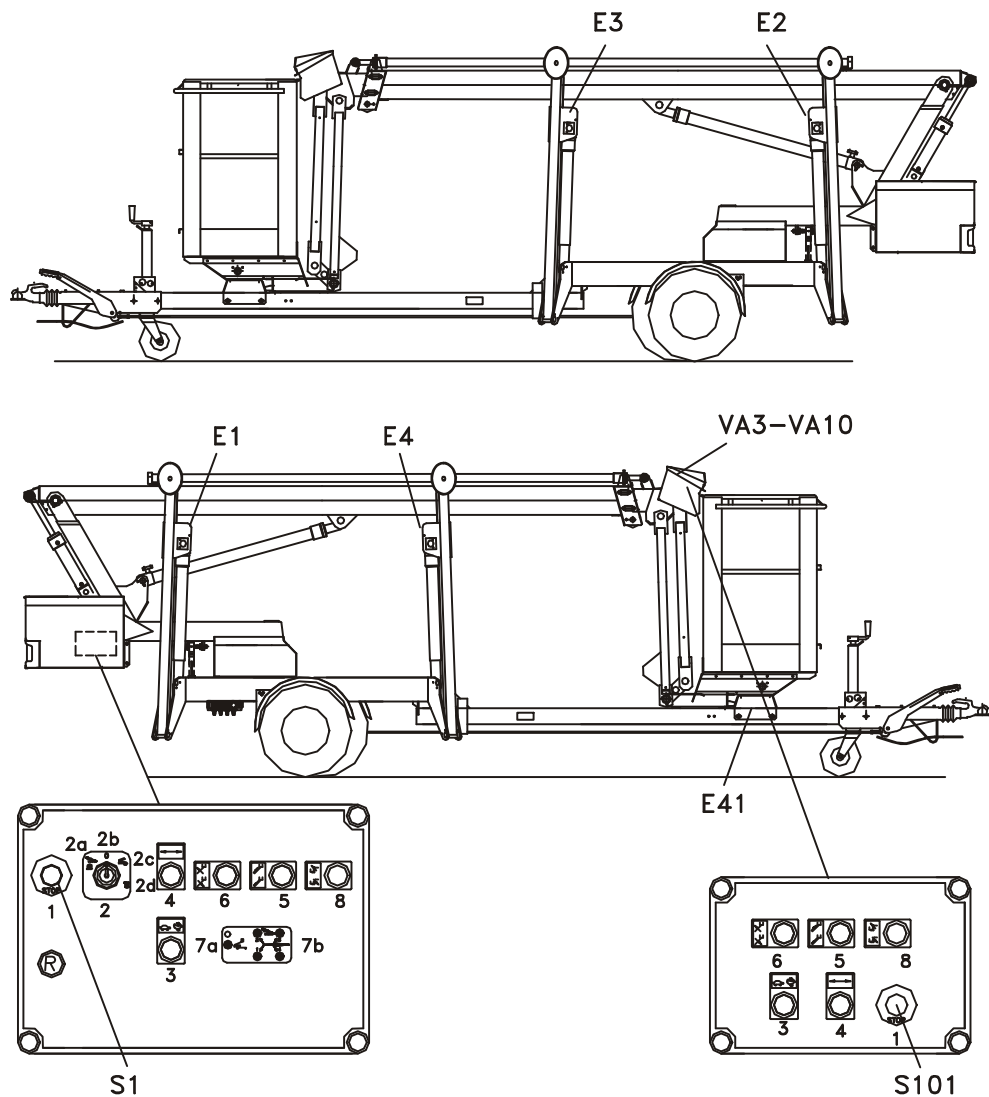
Kontroller følgende :

- a. Er batteriladeren tilsluttet 230 V ?
- b. Er forbindelsen til batteriene i orden ?

11. Lamper for oppstillingskontroll virker ikke hensiktsmessig

- a. De røde lampene (7b) lyser ikke:
Er nøkkelen (2) i stilling "støtteben" (2a) ?
Er nødstopkene (S1) eller (S101) aktive ?
- b. De røde lampene (7b) vil ikke slukke:
Er E1, E2, E3 og E4 aktive ?
- c. Den grønne lampen (7a) lyser ikke:
Er kurv mer enn +/- 10 grader skjev ?
Er nødstopkene (S1) eller (S101) aktive ?
Er spenningen på batteriet ok ? (kun 12 EBJ)

- 12.** Dersom ovenstående undersøkelse ikke gir et positivt resultat, ber vi deg kontakte leverandør for evt. avtale om servicebesøk.



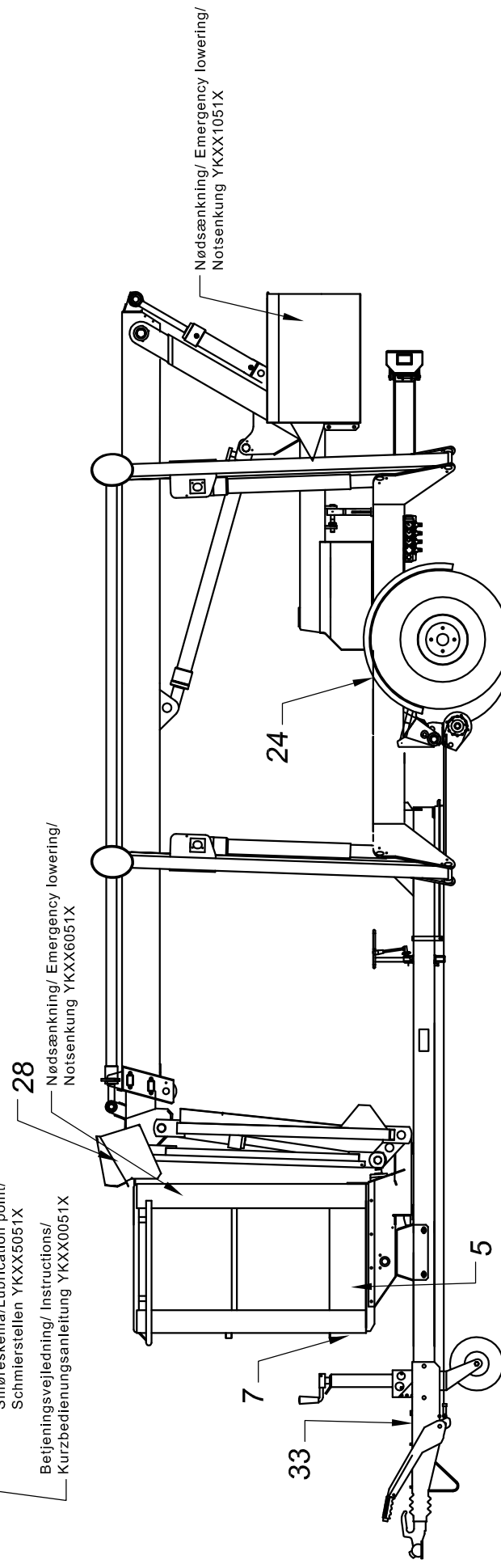
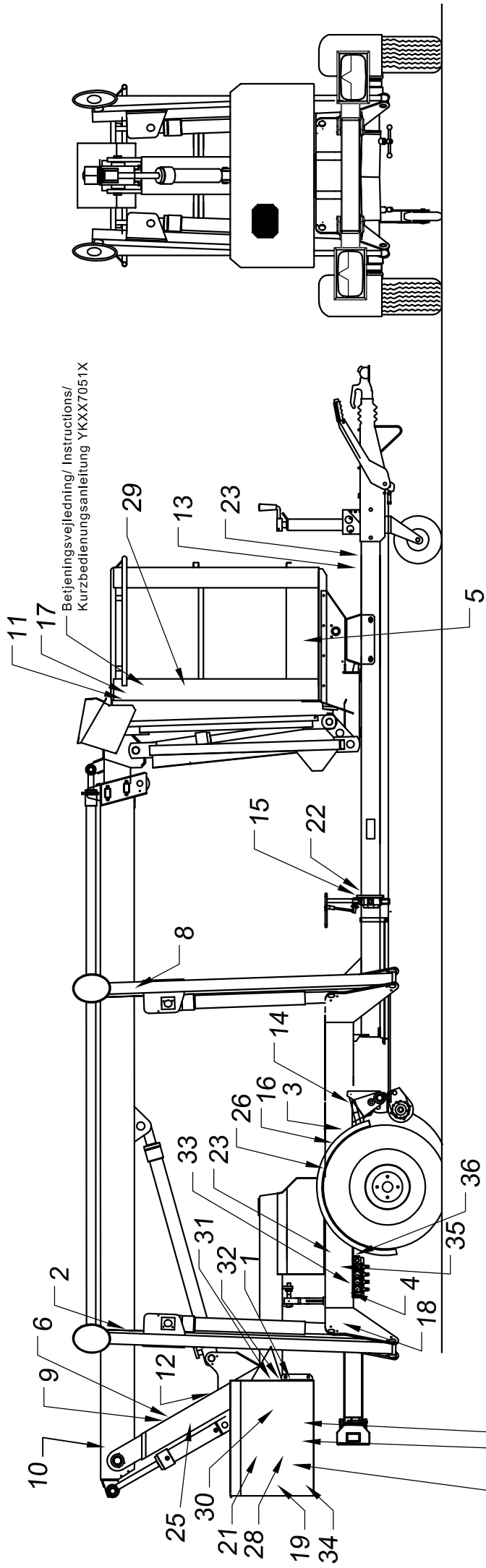
**BESTILLINGS-
NUMMER**

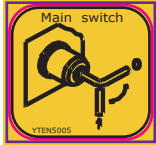
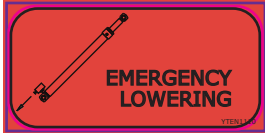
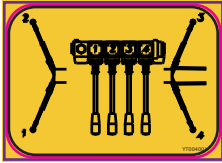
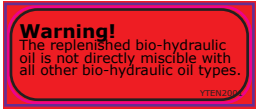
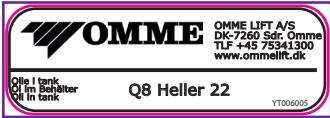
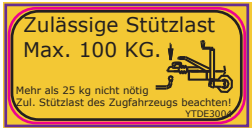
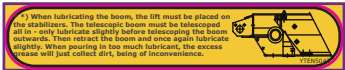
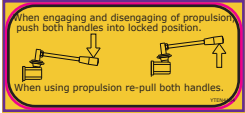
FOR

SKILTER

OMMELIFT 12 EJ

Ved bestilling oppgi da alltid serienr. og språk!



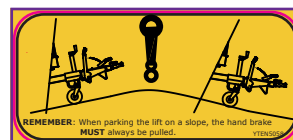
1		YTXX5005	12		YTXX1110
2		YTFI0017	13		YTXX4101
3		YT005029	14		YTXX4100
4		YT004001	15		YT000008
5		09650257	16		YTXX5004
6		YTXX2001	17		YT005005
7		09650445	18		YT005045
8		YTXX6002	19		YTXX6001a
9		YT006005	20		YTDE3004 FOR GERMANY ONLY
10		YTXX5043	21		09650256
11		YTXX5003	22		YTXX4104

23



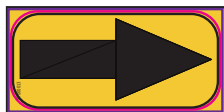
YTXX5201

34



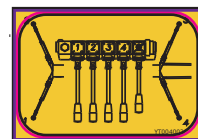
YTXX5058

24



YT000013

35



YT004002

25



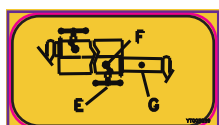
YT005010

36



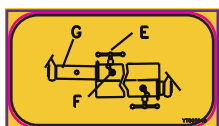
YT004005

26



YT005039

27



YT005040

28



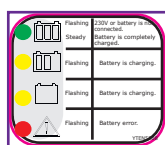
YTXX6006

29



YT006016

30



YTXX5208

31



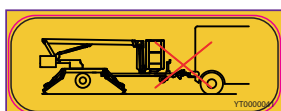
YT000023

32

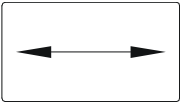
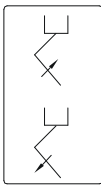
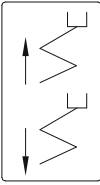
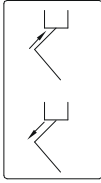
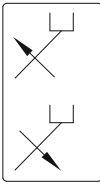
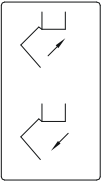
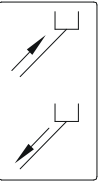
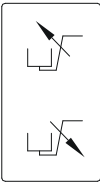
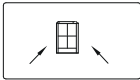
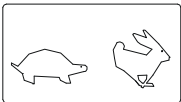
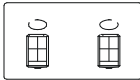
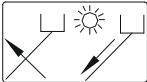
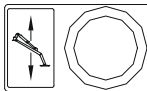


YT000024

33



YT0000041

1		57000430 Drejning, højre/venstre Drehung, rechts/links Rotation, right/left	12		57000435 Underarm, op/ned Unterer Ausleger, auf/ab Lower boom, up/down
2		57000485 Saksearm, op/ned Scherenarm, auf/ab Scissor boom, up/down	13		57000400 (Knæk lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl., aus/ein Telescopic boom, out/in
3		57000445 Arm, op/ned Ausleger, auf/ab Boom, up/down	14		57000450 3. arm, op/ned 3. ausleger, auf/ab 3rd boom, up/down
4		57000410 (Teleskop lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl. aus/ein Telescopic boom, out/in	15		57000425 "Rotorblink" "Rotor leuchte" "Rotary light"
5		57000452 Jib arm, op/ned Beweglicher Korbarm, auf/ab Jib boom, up/down	16		57000420 Opretning af kurv Aufrichtung Korb Alignment of basket
6		57000465 Hastighed, høj/lav Geschw. hoch/niedrig Speed, high/low	17		57000405 Drejbar kurv Drehbarer Korb Turnable basket
7		57000470	18		57000415
8		57000455	19		57000475
9		57000460	20		57000530 Moment OK
10		57000462	21		57000490
11		57000480 Potentiometer			

Eftersyns attest Omme lift A/S

Ordrenr.:	Serie nr.:	Kunde ref.nr.:
Tlf.nr.:	Årgang:	Fabrikat:
Firma:	Model:	
Adresse:	Timetæller:	
Post nr.:	Bynavn:	

CHECKLISTE TIL TRANSPORTABEL PERSONLØFTER

A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C
1. Særligt sikkerhedsudstyr				3.3 Indstilling og plombering				7. Chassis, undervogn & støtteben			
1.1 Typeskilt				3.4 Afskærmning				7.1 Konstruktion (deform, rust, revner og brud)			
1.2 Advarsels, oplysningsskilte og betjeningsymboler				3.5 Hydrauliktank				7.2 Bolte, boltesamlinger			
1.3 Sikkerhedskontakter / følere				3.6 Pumpe				7.3 Lejer, aksler og bevægelige led			
1.4 Kontrollamper				3.7 Motor				7.4 Låsepaler og låseanordninger			
1.5 Nødstop				3.8 Olie				7.5 Støtteben og fodplader			
1.6 Aflåselig afbryder				3.9 Filter				7.6 Funktionskontrol af støtteben og støttebens automatik			
1.7 Hovedafbryder				3.10 Lækager, utætheder				7.7 Løftebeslag og trækkrog			
1.8 Faldsikringsudstyr				3.11 Funktionskontrol, især yder positioner				8. Arbejdsstandplads			
1.9 Nødsænkefunktion				3.12 Rør, slangebrud og lastholdeventiler				8.1 Konstruktion (deform, rust, revner / brud)			
1.10 Libeller				3.13 Hydrauliske sikkerhedsventiler				8.2 Bolte, boltesamlinger o.l.			
1.11 Niveauregulering og hældningsalarmer				4. Motor og brændstofs-system				8.3 Fastgørelse af arbejdsstandplads			
1.12 Advarsels- / rotorblink				4.1 Brændstofs-system, tank og filtre				8.4 Lågefunktion, bevægeligt rækværk			
1.13 Overlastsikring/Moment				4.2 Motor og transmission				8.5 Rækværk, hånd-, knæ-, og fodlister			
1.14 Afskærmninger				5. El- og ladesystem				8.6 Gulv og kabelføring			
1.15 Transportstillings automatik				5.1 Batteri, batterikasse, batterivægt & batteriforbindelser				8.7 Udskydelige platforme o.l.			
2. Brems, styretøj, dæk, lygter og betjeningsorganer				5.2 El-system, ledninger og stik				8.8 Fastgørelsespunkt til faldsikringsudstyr			
2.1 Brems				6. Løfteanordning (bom, knækarm, sakse, kæder m.v.)				8.9 Betjeningsvejledning i kurv			
2.2 Hjul og hjulophæng				6.1 Konstruktion (deform, rust, revner, brud)				8.10 Mærkning af belastning (personer, last)			
2.3 Dækslid og -tryk				6.2 Bolte og boltesamlinger o.l.				9. Andre væsentlige checkpunkter			
2.4 Lys, lygter og reflekser				6.3 Lejer, aksler og bevægelige led				9.1 Belastningsprøve: KG			
2.5 Signalgiver, horn				6.4 Glidesko, -klodser, -lister o.l.				9.2 Anmeldelse og journal/mærkat			
2.6 Betjeningsanordninger – symboler				6.5 Endestop				9.3 Brugsanvisning			
				6.6 Transportbeslag				9.4 Vedligeholdelsesvejledning			
3. Hydraulik				6.7 Drejesystem, bl.a. krøjekrans og funktioner				9.5 CE-mærkning 1. jan 97			
3.1 Rør, slanger og forskruninger				6.8 Kæder				9.6 EF-overensstemmelseserklæring			
3.2 Styreventiler				6.9 Hastighed for bevægelser				9.7 EF-typeafprøvning			
				6.10 Funktionskontrol							

Bemærkninger (skriv først hvilket nr. bemærkningen vedr., f.eks. 1.5):

Godkendt: ☐ Ikke godkendt: ☐

Dato og underskrift:
